



大会

第七十届会议

正式记录

Distr.: General
9 December 2015
Chinese
Original: English

第二委员会

第 27 次会议简要记录

2015 年 11 月 3 日星期二上午 10 时在纽约总部举行

主席： 克拉普先生(副主席).....(德国)

目录

议程项目 21：联合国人类住区会议(人居二)成果的执行情况和加强
联合国人类住区规划署(人居署)

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股长(srcorrections@un.org)。
更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

15-19178 X (C)



请回收 



因洛加尔先生(斯洛文尼亚)缺席, 副主席克拉普先生(德国)代行主席职务。

上午 10 时 05 分宣布开会。

议程项目 21: 联合国人类住区会议(人居二)成果的执行情况和加强联合国人类住区规划署(人居署)(A/70/8、A/70/210、A/70/264、A/70/410 和 E/2015/72；A/C.2/70/2)

1. **Clos 先生**(副秘书长兼联合国人类住区规划署(人居署)执行主任)通过来自内罗毕的视频连线发言。他介绍了秘书长关于联合国人类住区会议(人居二)成果的执行情况和加强联合国人类住区规划署(人居署)的报告(A/70/210); 联合国人类住区规划署理事会关于其第二十五届会议的报告(A/70/8); 秘书长关于转递协调执行《人居议程》的报告(E/2015/72)的说明(A/70/264)。

2. 他说, 人居署理事会第二十五届会议已通过一项关于其议事规则的决定和七项重要决议, 其中包括关于人居署的治理改革及其工作方案, 以及 2016-2017 两年期预算的决议。他特别提请注意题为“联合国人类住区规划署为促进可持续的城市发展和人类住区对 2015 年后发展议程的贡献”的第 25/1 号决议, 该决议强调, 可持续的城市化和人类住区作为可持续发展的主要推动力, 可在国家和国家以下各级发展计划中发挥重要作用; 提请注意题为“加强国家自主权和行动能力”的第 25/2 号决议, 在该决议中, 理事会要求人居署全面执行关于四年度全面政策审查的决议, 加强国家方案文件机制, 将人居署的工作纳入联合国发展援助框架和一个联合国倡议, 并支持各国政府鼓励地方当局和其他利益攸关方加强对国家方案的有效执行。特别重要的是题为“联合国人类住区治理改革”的第 25/7 号决议, 理事会在其中决定, 加强理事会和常驻代表委员会的监督作用, 请委员会设立一个方案与预算问题工作组。

3. 他在突出强调人居署的财务状况时指出, 目前对 2014-2015 两年期核心收入的预测为, 非专款收入为

5 540 万美元, 专款收入为 3.142 亿美元。截至 2015 年 6 月 30 日, 已收到 88% 的预计非专款收入以及 86% 的专款收入。在报告所述期间, 人居署继续执行一项强化的资源调动战略, 该战略的目的是扩大其捐助群体, 将新兴经济体国家纳入其中, 同时扩大专款项目组合, 包括通过区域资源调动行动计划。由于需要与可用资源相适应, 人居署一直坚持精简行政部门的政策。从这个意义上说, 其充分执行了成本回收, 相比于 2013 年的 180 万美元, 这种成本回收在 2014 年实现向专款项目让渡 280 万美元。

4. 联合国住房与可持续城市发展会议(人居三)将于 2016 年 10 月在厄瓜多尔基多举行, 此次会议的筹备工作仍将以若干决议, 包括大会第 69/226 号决议, 以及在报告所述期间人居三筹备委员会的两届会议为指导。该委员会的第二届会议于 2015 年 4 月在联合国内罗毕办事处举行, 超过 800 名与会者出席会议, 其中包括联合国 97 个会员国的代表、专门机构的成员以及政府间和非政府组织的代表。此外, 还举行了 36 场会外活动。

5. 自筹备委员会第一届会议以来, 全球各地已主办或正计划主办超过 25 个国家城市论坛。逾 100 个国家已提交或正在编制其提交给人居三的国家报告, 在人居三秘书处的协调援助下, 5 个区域经济和社会委员会以及人居署区域办事处区域报告的编制正取得稳步进展。

6. 已于 2015 年 1 月发出呼吁, 要求提交主办人居三专题会议和区域会议的意向书, 4 次正式的高级别区域会议将在捷克共和国、印度尼西亚、墨西哥和尼日利亚举行——涵盖了所有区域。专题会议将在蒙特利尔(加拿大)、墨西哥城(墨西哥)、昆卡(厄瓜多尔)、巴塞罗那(西班牙)、特拉维夫(以色列)、阿布扎比(阿拉伯联合酋长国)和约翰内斯堡(南非)举行。

7. 由 25 个联合国机构的代表组成的人居三任务小组已在 2015 年 5 月拟定 22 份议题文件, 各成员国和利益攸关方也广泛参与了后来的书面评论。这些文件通过查明关于住房和可持续城市发展的研究需求, 盘

点和处理了重要的城市问题和结论，并已通过自愿捐助被翻译为联合国的 6 种正式语文。

8. 人居三筹备进程还将通过创建 10 个政策股调动在可持续城市发展方面的多学科专才，将从会员国和利益攸关方提名的候选人中各甄选出 20 名专家。这些政策股所提的建议将促进筹备委员会主席团在拟制人居三会议成果文件草案方面的工作。

9. 秘书处已从一些成员国，即法国、德国、印度尼西亚、肯尼亚、斯洛伐克和西班牙等国为人居三信托基金调集了预算外捐款。秘书处还采取一种创新办法，通过在组织区域或专题会议的东道国或主办城市开展现金或实物捐赠来调集资金。

10. 他指出，显然有意确保让人居三在实现城市和人类住区的包容、可持续和有复原力，以及让城市化推动发展和财富方面发挥重要作用。鉴于城市化、发展与气候变化之间的协同作用，其筹备进程应继续与关于 2030 年可持续发展议程的讨论，以及联合国关于气候变化的审议保持紧密联系。为迎接 2016 年 7 月 25 日至 27 日在印度尼西亚举行的第三次筹备委员会会议，为人居三会议拟订一份以行动为导向的成果文件至关重要。他期待大会在本届会议，尤其是在第二委员会审议推进诸如会议议事规则等未决问题的谈判。他敦促各会员国加快拟制其国家报告，为正式的专题会议和区域会议做贡献，并继续支持国家、区域和全球筹备人居三。

11. 他在谈到自大会第 69/226 号决议通过以来人居署的各项活动时指出，由于 2015 年后发展议程以及可持续发展目标正在拟制，人居署继续向各国政府、联合国系统各组织和其他利益攸关方提供关于城市化在可持续发展方面作用的信息。他就令人印象深刻和富有雄心的 2030 年议程对各成员国表示赞扬，指出具体目标 11——即让城市和人类住区包容、安全、有复原力和可持续——为集体行动设定了关键目标，其对于人居三的筹备至关重要。

12. 人居署还在知识管理、能力建设、倡导和工具开发方面完成了多项行动，包括一项用于方案拟定和核准进程方面的性别平等和青年指标。

13. 在报告所述期间，人居署继续主持 2014 年 7 月成立的方案问题高级别委员会新的联合国城市议程工作组，并编制了题为“城市化与可持续发展：联合国系统对新城市议程的建言献策”的草案文件，以向人居三筹备进程表明联合国系统协调一致的立场和意见。他指出，于 2014 年启动“城市十月”从 10 月 5 日的“世界人居日”开始，到 10 月 31 日的“世界城市日”结束，以强调全世界的城市挑战，同时让国际社会参与促进新的城市议程。其目标是促进一体性和和谐，帮助让城市及其邻近区域变得包容和宜居。此外，还在米兰举行了“2015 年世界城市日”全球庆祝活动。

14. 关于供成员国考虑的建议，他强调了对它们的如下要求：对人居署理事会在其第二十五届会议上核准的《关于城市和国土规划的国际导则》所列的原则进行考虑；通过不断增加的自愿捐助，向人居署提供财政支助；优先对联合国生境和人类住区基金会的普通用途基金提供捐助，以提供可预测的多年期供资。

15. **Adurthy 女士**(南非)代表 77 国集团和中国发言。她说，非洲、亚洲、拉丁美洲和加勒比地区快速城市化在提供充足、安全和可负担的住房和基本服务方面提出了挑战。该趋势预计还将持续，以及从农村到城市地区饥饿与贫困现象的蔓延，让构建城市的复原力变得至关重要。由于可持续发展目标是不可分割的，与人类住区有关的挑战应以综合和平衡的方式加以解决，同时考虑到交通、能源、水、卫生、提供服务和教育的获得。

16. 随着 2030 年议程的通过，人居署应对自身进行重新定位，以承担其不断拓展的范围和责任，且应依据其广泛的义务规定对其治理结构进行评估。

17. 将在人居三上出台的新的城市议程让治理改革变得尤为紧迫，并将帮助提高人居署的透明度、问责、效率和效力。在这方面，该集团期待着迅速执行理事会第 25/7 号决议，这一决议寻求通过设立方案与预算问题工作组强化在闭会期间对人居署的监督，从而加强理事会和常驻代表委员会的作用。

18. **Minah 先生**(塞拉利昂)代表非洲集团发言。他说，非洲的快速城市化正对其决策结构带来挑战。为适应非洲和世界其他地区这一前所未有的趋势，必须加倍努力并增加资源以加快农村发展，同时在城市地区扩大公用事业和服务的提供。

19. 非洲的城市住区尤其面临诸多挑战，其中包括气候变化影响、资源耗尽、粮食无保障、经济不稳定、前所未有的失业水平、犯罪增加和城市贫穷等。在这方面，为加强社会和经济包容，需要通过为包括穷人、妇女、青年和老人在内的目标边缘群体建立综合性基础设施和服务，对非正式住区进行升级。需要从当地和外国投资者当中调集城市融资，且需要通过平等获得教育、保健服务和设施以改善人力资本。

20. 为应对这些挑战，非洲将继续依靠发展伙伴的支助。在这方面，他欢迎人居署与非洲联盟在“2063 年议程：我们希望的非洲”以及 2030 年议程框架内开展的合作。

21. **Sareer 先生**(马尔代夫)代表小岛屿国家联盟发言。他说，应对城市化问题需要体现人类住区变化情况的有效执行方式。对小岛屿国家而言，这意味着要考虑到小岛屿国家偏远和孤立，甚至相互之间偏远和孤立，其人口分散且城区大小不一。

22. 小岛屿发展中国家尤其重视可持续发展目标的具体目标 11.5，即大幅减少因包括水灾在内的灾害导致的死亡人数及受灾人数，大幅减少灾害导致的与全球国内生产总值有关的经济损失。此外，还必须执行适应和减缓气候变化措施。为此，新的和现有的建筑、交通线路和公用事业必须环境上可持续和具有复原力。气候变化和相关的极端气候事件对小岛屿发展中

国家具有重大影响，这些造成经济增长停滞或倒退、将资源分流到应急努力上、使公共机构负担过重并导致重要的通信和交通基础设施被损毁或破坏。近期发生在小岛屿发展中国家的暴风和飓风事件表明，这些事件可能破坏土地稀缺地区的住房，或完全摧毁城市住区。在这方面，需要稳固的基础设施。

23. 这些国家还面临更加传统的关切，例如可负担的住房有限等，同时要设法应对偏远地区早就存在的社会挑战。应与人类住区有关的目标和具体目标酌情纳入国家计划和优先事项。他还呼吁建立真诚和持久的伙伴关系，并将当地需要和区域背景纳入考虑。应以全面、定性和定量方式评估国家进步和全球伙伴关系。

24. 在筹备人居三方面，必须帮助提升发展中国家的技术能力，以帮助市政当局收集和分析其自身的数据，并由此改善政策和跟踪进展情况。此外，必须将可持续发展的三个支柱一致纳入城市规章和条例、城市规划和设计，以及城市基本服务的筹资和投资。必须将城市转化为经济机遇的推动者，同时确保公共和生态卫生。

25. **Cadena 先生**(厄瓜多尔)代表拉丁美洲和加勒比国家共同体(拉共体)发言。他说，对于拉丁美洲和加勒比区域而言，至关重要的是通过制定和执行有效的公共政策来应对快速的城市化现象，以防止整个城市-农村地区的社会困扰、地理排外和环境退化。

26. 拉丁美洲和加勒比地区是世界上城市化程度最高的区域之一，80%或以上的人口居住在城市住区，到 2030 年这一数字预计将增至 85%。此外，到 2025 年，预计利马、波哥大和圣地亚哥等城市将变成人口至少有 1 000 万的超大城市。这一趋势在所有人类住区带来了前所未有的可持续发展挑战，需要地方到国际所有各级利益攸关方表现出充分的政治意愿，并作出强有力的承诺。因此，厄瓜多尔将于 2016 年 10 月在基多主办人居三政府间筹备进程，该进程需要所有利益攸关方积极参与，即成员国、私营部门、决策者和专家从业人员。忆及人居署理事会关于对筹备进程

的贡献和其他支助的第 24/14 号决议，他鼓励秘书长寻求获得相关的自愿性财政支助。

27. 在以其国家身份发言时，他说，迫切需要为城市人口提供优质的基本服务。快速城市化导致一系列挑战，其中包括居民的空间隔离、公共空间缩减、土地市场肆无忌惮的投机行为、城市附近的自然区域面临压力以及非正规住区的蔓延，而这个趋势可能妨碍减缓努力。

28. 在这方面，厄瓜多尔确认其人口，特别是最贫穷的人口在有权享受城市生活，获得土地、基本服务和适足基础设施，以及享有美好生活并与自然和谐相处。这要求重视支持大规模城市项目的相关政策，这些项目涉及水和卫生、能源、交通和商品的获得。

29. 消除极端贫穷是全世界面临的巨大挑战。关于这一点，厄瓜多尔政府将把解决城市排外问题作为一项社会和经济的当务之急；城市空间隔离尤其助长了贫穷的恶性循环，并提高了获得包括保健服务在内的基本服务以及运输的成本，由此极大地妨碍获得城市基础设施。在这方面，只有通过有效管理土地增加值才可能实现平等地获得城市空间。

30. 基多是首个被联合国教育、科学及文化组织列入《世界文化遗产名录》的城市。厄瓜多尔政府再次邀请所有各方参加在基多举行的人居三及其筹备活动，以期共同拟定新的城市议程。

31. **Percaya 先生**(印度尼西亚)代表东南亚国家联盟(东盟)发言。他说，城市化发展促进经济增长，而经济增长的质量与其定量成果同等重要。只要能充分确保以下能力，即充分确保城市包容、安全、具有复原力和可持续，城市化快速发展这一趋势就值得欢迎。城市贫穷、不平等和污染等严峻的社会和环境挑战，以及可能极易遭到自然灾害侵袭和气候变化影响，均有可能使加剧社会紧张态势。发展中国家尤其需要有效应对城乡发展不平衡问题，该问题导致收入差距并促使城市迁徙。

32. 农村地区农业产量增加，可让城乡迁徙更加可控，同时为农村创造就业并最终促进更具包容性的增长。不过，农村人口流入城市已导致资源短缺，这阻碍城市所有人获得住房和服务，并导致贫民窟的形成。需要获得负担得起的住所，以及适足、可负担和高效的交通，从而为城市的活力和生产力做出贡献。

33. 城市需要适应和应对环境压力。在这方面，投资和建设可持续的城市基础设施可帮助减少排放和防止今后出现损失。

34. 此外，由于城市人口进一步膨胀，且拥有更多的可支配收入，对必需品之外的其他物品的需要无疑也将增加。因此，消费者和生产者均可通过了解城市对环境的影响，帮助城市促进可持续发展。生产者也可以利用技术来处理污染生产模式。

35. 东南亚地区一直在各城市执行各类方案，以在改善环境绩效的同时解决经济和社会当务之急。其还致力于让城市和城市地区在环境上可持续，同时满足其居民的社会和经济需求。

36. **Richardson 先生**(圣基茨和尼维斯)代表加勒比共同体(加共体)发言。他说，尽管可持续的人类住区和适足的住所应该成为所有国家的一项关切，不论其大小或所处的地理位置如何一一，但由于人口增长与贫民窟增加、贫穷和无法获得包括水和卫生在内的基本服务之间存在联系，发展中国家，特别是小岛屿发展中国家面临由此带来的严峻挑战。

37. 联合国人居议程应进一步扩大，让联合国所有机构和利益攸关方参与协调和执行有关城市发展和人类住区的主要规定。

38. 执行为所有人提供适足住所的国际商定目标，需要采取包容各方的综合办法，且该办法需得到国家有自主权并由其推动的政策的支持。通过包括在人居三和 2030 年议程背景下的经验共享、共同政策拟定和执行等，还应将在区域一级建设适足能力作为优先事项。

39. 虽然人居署正采取值得赞赏的努力，使国际社会敏感认识到快速城市化的影响，但需要提高对消费模式和生活方式不断变化的认识，特别是对土地使用和城市扩张问题的认识，这对创建可持续的人类住区至关重要。需要高度重视以应对以下事实，即到 2030 年，拉丁美洲和加勒比区域的多数人口将生活在城市地区。

40. 执行人居议程需要按照共同但有区别责任的原则，倡导可持续的消费和生产模式，同时考虑到发展中国的经济和社会需求。

41. 发展伙伴必须提供必要的资金和技术支助，以应对国家和区域一级日益增长的援助需求。此外，联合国整体业务活动，特别是用于人居署的业务活动需要更多可预测和可靠的供资。持续的、不可预测的供资导致指定用途捐款和非指定用途捐款失衡，并使得更加依赖少数捐助方，由此妨碍人居议程的执行。特别是在加勒比共同体区域，人居议程必须继续为有利于穷人的土地和住房、环境友好型城市基础设施和服务，以及卓越的灾害和风险管理提供必要的供资。

42. **Devanlay 先生**(欧洲联盟观察员)说，将关于城市的一项单独目标纳入新通过的 2030 年议程，表明政治上高度认识到城市化挑战的重要意义，并将有助于实现许多其他可持续发展目标。

43. 欧洲联盟及其成员国坚定致力于人居三的筹备工作，这是因为城市和城市发展在该区域的各项政策，包括联盟内外的政策中发挥着日益重要的作用。在此背景下，他提请注意《欧洲可持续城市莱比锡宪章》，其中载有全面参与型城市发展的基本原则。欧洲联盟还正在拟订其自身的城市议程，同时推动在全球一级促进新的城市议程。

44. 由于新的城市议程承载着所有国家地方当局及其人民的共同愿望，与其他伙伴讨论并让所有利益攸关方，特别是地方当局参与其中，对于拟定新的城市议程至关重要。这些讨论应在 2030 年议程内深入探讨人类住区和城市化问题。

45. 人居二的执行以及面向人居三的工作不可能由各国政府单独完成，没有包容各方的参与，以及与地方当局和民间社会组织，包括在所有各级参与城市发展诸多领域工作的非政府组织以及私营部门合作，新的城市议程既不可能确定，也不可能得到执行。实际上，应界定各种包容各方和加以改进的模式，探讨让利攸关方和地方当局积极参与人居三及其筹备进程。

46. 最后，应该解决人居三筹备的未决程序方面，以便进行实质性讨论，并形成可靠的成果文件。

47. **Seow 女士**(新加坡)说，可利用可持续发展目标 11 推动落实其他目标。新加坡这个城市国家最近已成为最宜居、人口密度最高的城市之一，这是在资源有限的条件下实现的。这要归功于其采取整体办法规划可持续发展和一系列举措，其中包括提出实现更宜居和可持续未来的愿景，其着眼长远的宜居框架，以及坚持廉正无私和重视人口福祉原则的动态城市治理。

48. 新加坡政府通过一项新的可持续发展方案，与其他发展中国家分享其城市规划经验，构建伙伴关系以应对世界各地城市面临的共同挑战，并承诺支持其他发展中国家执行 2030 年议程。

49. 新加坡政府正利用技术应对城市化带来的一些新挑战，例如探索利用地下空间，以及通过使用一种合作性数据平台和三维模型等，该平台由国家研究基金会开发，可提供关于建筑物、土地和环境的信息。企业、私营部门和政府部门，以及研究机构和公众均可利用这一平台。

50. 在筹备人居三的背景下，新加坡认为，新的城市议程应基于 3 个目标：高质量的生活、有竞争力的经济和可持续的环境。这些目标可以通过综合性全局规划和动态城市治理来实现。这一新的城市议程必须与具体目标 11 和其他相关的可持续发展目标建立强有力的协同关系。

51. 最后，她呼吁委员会解决其在筹备人居三方面面临的主要待决程序问题，以便其能将重点放在关于推进关于新的城市议程以及实质性问题的讨论上。
52. **Kononuchenko 先生**(俄罗斯联邦)说，世界各地城市人口增加对总的可持续发展构成挑战。将可持续发展具体目标 11 纳入 2030 年议程将帮助动员所有各级利益攸关方努力找出适当的长期解决方案。
53. 在筹备人居三方面已取得长足进展，此次会议将探讨城市发展规划问题，以将城市和其他住区转变为环境、经济和社会可持续发展的支柱。
54. 俄罗斯联邦城市发展政策的优先事项包括，确保可负担、高品质的住房，宜人的城市环境、有效的公共事业和其他服务网络，以及建立反映全国各地多样生活方式的灵活住区模式。所有这些优先事项均与具体目标 11 保持一致。
55. 事实证明，一些特殊用途联邦方案，包括一项住房方案和一项在地震多发区域增加住房、重要基础设施和关键设备可持续性的方案，是有效的执行方法。另一项此类方案得到赠款和城市基础设施发展补贴支助，旨在向俄罗斯公民提供可负担的、便利的住房和公用事业服务。
56. 俄罗斯联邦信任人居署的核心作用，人居署在联合国内协调政府间人类住区活动，并向成员国提供必要的专家和技术支助。
57. 注意到旨在加强人居署的改革所取得的成果，他尤其欢迎常驻代表委员会关于建立方案与预算问题工作组的决定，该工作组将拟制相关建议，以提高人居署秘书处任在闭会期间工作的成效。
58. 人居署理事会议事规则第 19 条的修正获得通过，由此在无需举行额外选举的情况下，让主席团的一名当选成员可被同一国家的一名代表取代，这也将帮助提高人居署的效率。
59. 最后，他指出《关于城市和国土规划的国际导则》作为制定国家人类住区政策框架的重要性。
60. **Rodrigues dos Santos 先生**(巴西)说，城市扩张与发展中国家具有更重要的意义，特别是在南美，到 2050 年预计将有 90% 的人口生活在城市。在此背景下，综合的城市规划对于城市充分发挥其作为可持续发展所有方面推动者的作用至关重要。因此，巴西政府的城市发展政策将重点放在社会和经济包容以及环境可持续性上。巴西政府已制定并执行参与式政策，同时投资有关被剥夺权利者的公共政策，以造福所有人。
61. 各国政府已在联合国可持续发展大会上确认，有必要对城市发展和人类住区采取综合办法。在 2030 年议程的背景下，巴西一直全力支持将包容、安全、有复原力和可持续的城市作为单独目标纳入其中。持续性、包容和可持续增长所面临挑战的很多解决方案只能在城市一级充分和有效地提出，并需要地方当局、民间社会和其他利益攸关方的投入和参与。
62. 人居三至关重要，为城市成为集体努力构建新的发展模式提供了机会。在本届会议上拟通过的决议草案应确定民间社会和地方政府参与筹备进程和即将举行的会议本身的方式，因为它们关于人类住区的商议中发挥着重要作用。实际上，在没有它们的全面、充分参与的情况下，不可能就城市及其居民的未来进行讨论。
63. **Onishi 女士**(日本)说，日本政府高度重视确保人类住区的包容、安全和具有复原力，包括应对自然灾害的能力。日本政府感到自豪的是，其于 2015 年 3 月在仙台主办的第三次联合国世界减少灾害风险大会将“重建得更好”的概念纳入，该概念基于日本数百年与严重自然灾害斗争的经验。此外，作为人居署亚洲和太平洋区域办事处的东道国——福冈市是其所在城市，日本政府致力于建设性地参与人居三的筹备进程，其中包括通过提交一份临时国家报告以及对人居三政策股的技术协助。
64. 人居三及其筹备进程应在全面问责方面确立一个典范，并在不增加事先安排预算的情况下，展现不断增强的包容性、效率和成本效益。

65. **Morales López** 先生(哥伦比亚)说,与拉丁美洲和加勒比区域其他多数国家一样,哥伦比亚正在经历快速城市化;预计到 2050 年,10 个哥伦比亚人中有 9 个将生活在城市。鉴于这一趋势,人类住区问题是新的可持续发展议程的重要方面,而持续性的问题也应得到强调。因此,委员会必须考虑城市 and 城市化引发的挑战,将发展的三个方面纳入,以及农村和城市地区之间的关系。

66. 在应对可持续的城市化方面,重要的是确认城市和农村的相互依赖性,因为涉及诸如城市消费、生产、污染和用水问题的行动将对整个城乡领域产生影响。因此,农村基础设施和服务应该得到加强,以在城市和农村地区同样实现可持续发展。

67. 虽然城市提供了重大的机遇,但它们也极大地加剧了诸如环境退化、气候变化和不可持续的生产及消费模式等全球问题。因此,在处理环境的可持续能力时,应将发展城市基础设施筹资纳入考虑。

68. 正如在 2014 年 4 月于哥伦比亚举行的第七届世界城市论坛上通过的《麦德林宣言》所提到的,平等是一种道义责任,对实现社会正义至关重要。主要的挑战之一是缩小农村和城市地区之间的差距。对正在构建和平社会的哥伦比亚而言,新的城市议程必须包括消除导致社会排斥的生理、行为和沟通相关的因素,以实现真正平等。

69. **Kaswan** 先生(印度)说,作为增长速度最快的大型经济体之一和一个迅速扩张的城市社会,印度一贯强调对城市化采取一种综合和前瞻性办法。如果管理得当,这种办法在实现和推进可持续发展方面将具有变革性作用。因此,城市和城市地区需要以一种更广泛的视角加以应对,承认其与半都市化和农村地区存在的有机联系。为此,在应对城市化挑战方面,一项聚焦农村的发展战略显然是当务之急。

70. 可持续的城市化的总体办法必须是广泛、包容的,并能应对在发展中国家和发达国家创建并管理可持续城市的种种挑战。在发达国家,这意味着特别是通

过将可持续消费和生产模式纳入主流的政策,管理现有的城市住区。发达国家的城市必须减少其生境足迹,在可再生能源方面投入并翻新基础设施。

71. 同时,对于快速城市化但人均收入水平极低的发展中国家而言,主要的挑战是向城市居民提供基本的公共服务和就业,同时力争实现对环境污染的最小化。发展中国家的主要需求是,在道路、用水、卫生、电力等基础设施领域,以及包括公共交通、学校和可负担的保健在内的基本服务领域内不断加强的投资。总体上,城市发展需要纳入更大的社会经济规划中。

72. 尽管城市人口仅占印度人口的三分之一,但城市地区创造了印度三分之二的国民生产总值,以及 90% 的政府收入。因此,投资于城市,包括通过提供基本的基础设施和服务,以在多个层面上产生成果是至关重要的。为此,印度已启动了建设 100 座使其居民更加幸福、健康和富裕的所谓“智能城市”的倡议,并将依靠信息技术改善效率。

73. **Kedar** 先生(以色列)说,以色列政府致力于实现可持续发展目标 11,并已开始探讨城市发展和可持续性方面的包容性问题。为此,以色列已制定一系列开拓性举措,让居民参与其中,并利用他们的建言献策改善城市生活。以色列政府近期在特拉维夫主办了系列专题会议的首次会议,该会议将为拟在人居三上达成一致的新城市议程做出贡献。2015 年 11 月底,还在《阿克城市规划公约》的框架下主办了一次城市论坛,以便通过让相关政府部委、市政当局和地方政府、学术界、非政府组织和私营部门在一种多利益攸关方和多学科环境下聚集在一起,来推动城市包容性。此举响应了人居署对成员国制订和执行国家城市政策的呼吁。事实将证明,这两个进程的成果对于委员会就人居三的工作具有指导作用。

74. **谢璋玮女士**(中国)说,在人类住区领域的不懈努力已产生积极成果,但这方面的合作仍需加强。为执行 2030 年议程,国际社会必须事无巨细地筹备人居三。

75. 人类住区问题归根到底是发展问题；因此各国必须通过推动经济增长、消除贫穷以及缩小贫富差距，从根源上处理该问题。同时，城市可持续发展能力必须通过协调其经济、社会和环境方面予以加强。由于城市-农村发展是相互关联、互为补充的，城市化是处理城乡融合问题的重要方法。必须采取努力加强对城市规模和布局的科学规划，有序实现农村人口的城市化，改善基础设施和公共服务，缩小城乡发展差距，以及实现包容和可持续的城市化。

76. 必须加强就人类住区问题的合作，国际社会，特别是发达国家应创造有利于发展中国家经济和社会发展的外部条件。具体而言，发达国家应履行其在资金、技术、人力资源、市场开放以及减债方面的承诺，从而加强发展中国家的能力，以处理人类住区问题并实现 2030 年议程的相关目标。但是，应该尊重各国在自身国情和国家能力基础上确定的人类住区战略和优先领域。

77. 作为人口最多的发展中国家，中国政府将人类住区视为一项关系民生的重要问题。过去 30 年，规模最大、速度最快的城市化出现在中国，人类住区的改善显而易见。1978 年到 2014 年间，官方认定城市从 460 个增加到 653 个，城市化率从 36.85% 增长到 54.77%，而城市人口也增加了 5.8 亿。中国政府正采取重大努力促进新型城市化，更迅速地处理中低收入家庭面临的住房困难，改善城市基础设施建设和管理，并推动生态城市建设。这些措施取得的稳步进展将有效改善人民生活质量及其社会文化发展水平。

78. 中国一贯支持人居署的工作，且双方之间的合作产生了显著效果。2013 年以来，中国已在与世界城市日有关的若干倡议上与人居署合作，并期待着与联合国机构和各国合作参与相关规划，以在 2016 年召开一次成功的人居三。

79. **Bunnag 先生**(泰国)说，在泰国，全国 6 400 万人口有 940 万生活在首都曼谷，鉴于曼谷的高密度人口，处理城市化和人类住区问题对于实现可持续发展至

关重要。人居三将提供一次重申对新的城市议程的坚定承诺，从而让城市和人类住区安全并具有复原力，以及将城市化的积极力量用于可持续发展的独特机会。该议程应以一种与 2030 年议程相融合的方式得到执行，同时考虑到可持续发展三个方面与人类住区之间的相关联系。

80. 新的城市议程应致力于确保人人享有适足、可负担的住房。为此，泰国政府寻求增强社区权能，加强其对城市治理的参与，由此带来诸如社区城市规划或用于发展的小额筹资等基层倡议，从而有助于提高生活水平。此外，应改善城市面对气候变化和灾害风险的复原力。因此，泰国政府的一项提供本地培训课程的灾害管理系统已经到位。气候变化适应和缓减必须从城市开始，并应灌输一种绿色思维，以便加强当地市政当局的能力。在此背景下，泰国政府已制定一项旨在实现低碳社会的计划。最后，为确保所有居民能够获得公共交通，泰国政府已计划将公共交通与非摩托化交通融合，这反过来将提供机会、服务和公共商品的获得。他指出，已在曼谷为从陆地到水上再到铁路的所有类型公共交通引入一种通用售票系统，以促进城市的紧凑度和城市系统的连通性。

81. 若所有各级政府拥有共同目标和政策框架，可持续的城市化和人类住区将最为成功。在这方面，在当地和国家一级处理发展政策与实践的差距十分重要。新的城市议程必须包含对城市发展的一种综合办法。

82. **Andambi 先生**(肯尼亚)说，在肯尼亚，超过 30% 人口生活在城市地区，到 2030 年，该数字将上升到 50%。这些区域占据了绝大部分的物资、金融、智力和技术资本，且基于城市的经济活动也占该国国内生产总值的很大部分。为应对快速城市化引发的一些社会、经济和环境挑战，肯尼亚政府向 47 个县赋予了拟订和执行相关方案的自主权，以便其处理与当地土地使用规划和确保土地保有制度有关的具体挑战。此外，其 2030 年展望致力于构建安全、善治、具有竞争力和可持续的城市区域和城市，以帮助在所有 47 个县实现国家发展目标。

83. 在这方面，肯尼亚政府还向私营部门提供了激励措施，它们积极与公共部门建立伙伴关系，以向特别是低收入人口提供可负担住房。此外，适当和可负担的建筑技术也已到位，以解决供应方所面临的制约。

84. 由于将设立全国组织委员会以筹备人居三，该委员会由所有利益攸关方机构和人居议程伙伴的代表组成，希望诸如城市规划不当、城市管理不力以及土地管制等挑战能在执行新的发展议程的背景下得到解决。

85. **Al Ateibi 女士**(阿拉伯联合酋长国)说，过去 15 年，阿拉伯联合酋长国的人口增长了 2 倍，且大多数人口居住在城市。清洁能源对于确保城市增长不破坏环境至关重要。阿拉伯联合酋长国为促进合理的能源和水消耗所采取的措施最初让支出上涨了多达 5%，但随着新产品和服务市场的发展，这些新办法开始变得经济合算。阿拉伯联合酋长国是人居三筹备委员会的成员，并将于 2016 年初主办人居三关于可再生能源问题的首次筹备会议。

86. 阿拉伯联合酋长国将公私伙伴关系视为确保获得适足供资，以实现可持续发展目标 11 下的可持续城市目标的最佳途径。阿布扎比的马斯达尔城被广泛认为是全世界最可持续的城市，其正是阿拉伯联合酋长国为能源、用水、废品处理、运输及住房领域的创新技术营造一种有吸引力的投资氛围的战略带来的杰作。将可能阻止投资者的风险降到最低，应该成为将在人居三上被核准的新城市议程的重点之一。

87. 城市基础设施是阿拉伯联合酋长国发展援助方案的优先领域之一。过去 10 年，阿布扎比发展基金提供了近 500 亿美元资金，用于资助大约 40 个国家的逾 100 个基础设施项目。阿拉伯联合酋长国正期待着主办 2020 年迪拜世博会，其将以“心系彼此，共创未来”为主题，并将在促进公私伙伴关系以实现可持续生活方面成为空前的里程碑。

88. **Prizreni 女士**(阿尔巴尼亚)说，广泛的决策是为今世后代规划并构建更美好的城市生活的关键，特别

是在发展中国家。阿尔巴尼亚政府已采取新的行政和土地改革，包括通过确认中小型地区在国家总体发展中的作用，以及通过促进城市和地区之间的合作，以便更好地应对领土凝聚力问题。改革还致力于为城市和农村地区的人口提供平等机会，并在改善自然资源管理的同时保护土壤和绿色区域。这些努力以减少市政当局和地方单位数量的原则为指导，以提高在向社区提供服务方面以及在征税方面的效率。然后，相关结余可被重新分配给惠及全国人口的新的社会和经济服务。另一项原则是，在公私伙伴关系的帮助下，实现农村地区尽可能的宜居，以防止内陆地区的荒漠化。改革还致力于应对农村向城市的人口流动，在考虑到社会和经济发展的同时，确保其顺利融入；改革是以人为本的，尤其重视增强青年、妇女和女童的权能，同时通过提供必要基础设施、便利和工作机会的法律，以实现社会包容性目标，特别是实现对弱势群体和残疾人的包容。

89. 阿尔巴尼亚城市人口的增长引发了新的挑战，其中包括与可持续增长、城市特性、国家房地产市场动态以及保护文化遗产与推进城市发展之间的紧张关系等有关的挑战。

90. 最后，地理信息系统的执行在城市管理方面发挥了重要作用，其不仅有助于从经济、社会和环境方面分析阿尔巴尼亚的城市化，而且能控制自然灾害的经济后果，应对人口过剩以及更好地处理交通、教育、保健和就业问题。

91. **Teh 女士**(马来西亚)说，马来西亚致力于执行人居议程的两个主要目标：确保人人享有适当住房以及世界城市化进程中人类住区的可持续性。成功执行发展计划的关键是友好、有效和高效的地方治理。在这方面，马来西亚政府正加强与基层地方当局和利益攸关方的交流协作；审查国家城市化政策，以促进可负担的住房、可持续的基础设施、宜居、城市复原力以及高效的公共交通和其他低碳举措；以及按照创立低碳城市的倡议扩大公共交通网络。

92. 马来西亚政府将在吉隆坡主办第九届世界城市论坛，这体现了其对 2030 年议程的承诺。该论坛应带来更多的研究和知识交流，并促进一种关于可持续城市发展的多论坛辩论。最后，她呼吁开展有意义的国际合作，以帮助发展中国家面向为所有人实现可持续发展人类住区的目标大步前进。

93. **Adejola 先生**(尼日利亚)说，快速的城市化是不可持续的，需要予以紧急应对。人居署在应对诸如青年就业和性别问题，以及在帮助增强所有人的权能并提高他们的生活水平方面能够发挥作用。尼日利亚已制定一项顾及妇女、青年及其他弱势群体的国家计划。其还在筹备人居三方面开展了一次全国城市评估。

94. 面向新的城市议程开展工作，并采取创新型办法消除贫民窟和建立基本服务的可得性是势在必行的。这需要政府、商界领袖和民间社会的参与。

95. **Sandiuk 女士**(乌克兰)赞扬了人居署在促进可持续的城市发展和人类住区方面的工作，其对 2030 年议程的执行至关重要。为此，人居署最大的成就之一是其理事会核准了《关于城市和国土规划的国际导则》，以及通过了一项关于人居署治理改革的决议，其规定，成立一个工作组以监督方案和预算问题。乌克兰政府欢迎旨在处理人居署财务状况的努力，其中包括引入企业资源规划软件努力，该软件作为一种资源调集战略，旨在扩大捐助群体并增加相关措施，以减少核心赤字。

96. 乌克兰政府将城市化视为决定 21 世纪进程的最重要全球趋势之一，并一直争取将乌克兰的城市区域变为一种人人享有的可持续生活环境。但是，这些努力受到俄罗斯联邦针对乌克兰居心叵测的入侵的阻碍，导致其东部地区卢甘斯克和顿涅茨克的基础设施遭到损毁。在此背景下，一旦乌克兰能够恢复顿巴斯和克里米亚的和平并行使完全主权，乌克兰政府的当务之急将是确保数百万受影响的人能恢复其正常生活，修复被破坏的城镇和乡村，以及推动经济和社会

发展。乌克兰呼吁所有国际伙伴方的合作，以支持这些努力。

97. **Scappini Ricciardi 先生**(巴拉圭)说，所有可持续发展伙伴方需要采取一致且相辅相成的努力，以实现包容、合理和安全，且具有复原力、可持续性并有助于改善生活质量的人类住区，消除贫穷的各个方面，同时实现可持续发展的三个支柱。

98. 在就人居三的筹备进行商议和建言献策的背景下，应特别关注最脆弱的人口，包括残疾人、妇女、儿童和少年、老人、当地社区、农村移徙者、流离失所人口和土著人民。该会议的筹备提供了一次机会，以探索可能的联合公-私活动，拟制有效的粮食安全系统，加强中小型公司的作用，以及构建用以收集、分析和传播数据的国家能力，以合理起草和执行公共政策。

99. 他敦促各成员国和其他可持续发展的伙伴方包括通过自愿的财政捐助，积极致力于人居三筹备进程。

100. **Ashraf El Nour 先生**(国际移民组织(移民组织))回顾了人居署和移民组织近年来不断加强的交流互动，并指出，在当前就人居三进行讨论的背景下，新的城市议程应将移徙作为城市增长的主要动力。在这方面，各城市在对人口和多样性的增长所引发的挑战进行规划和应对时，应将移民纳入其中。

101. 从 2015 年 10 月举行的移民组织移民与城市会议可吸取的一条教训是，在规划和提供关于移民和城市化的政策方面，城市处于可发挥核心作用的有利位置。与会者强调了诸如移民组织等国际组织在政策、研究和业务层面协助地方当局上可发挥的作用。

102. 他提请关注题为“移民与城市：管理流动性的新伙伴关系”的《2015 年世界移民报告》，报告提拱了移民与城市之间共生关系的实例。

103. 移民必须作为具有特殊需要的个体类别得到承认，只要存在相应的政策保护他们的权利并增强他们

的充分参与，他们也可成为发展的因子。他们极大地促进了家乡社会及接收社会的经济、社会和文化发展。但是，他们面临诸如歧视、仇外心理等若干挑战，并缺乏获得就业、住房或社会服务的机会。在这方面，存在对相关政策的持续需要，以促进移民融入当地社区，并应对歧视、仇外心理和种族主义的高涨。在移民方面具有第一手经验的地方当局可帮助明显改变对移民的叙述，并提高全国公众对移民的看法。

104. **Kononuchenko 先生**(俄罗斯联邦)在行使答辩权时说，令人遗憾的是，乌克兰代表提出了与委员会议程无关的事项。但是，乌克兰对俄罗斯联邦的无理

指责迫使他指出，乌克兰过去 2 年发生的事件是该国将独立广场事件转变为革命运动政策的结果。既然委员会当前的议程项目是人类住区，他想知道，2014 年 5 月 2 日组织烧毁敖德萨的一座工会大楼，此次事件导致超过 100 名无辜人士丧生；或者正如基辅独立广场运动的成员所作所为，即利用推土机阻止执法机构履行职责；或者 2014 年 7 月对卢甘斯克的中央广场实施空袭，导致无辜平民被杀害等，是否是乌克兰城市规划的一部分。人居三的所有与会者无疑将会很有兴趣听到这种创新、乃至革命性的城市规划方式。

中午 12 时 40 分散会。